



# Pretty Little Liars

**CREATED BY**

I. Marlene King

**BASED ON THE BOOKS BY**

Sara Shepard

**EPISODE 1.02**

**"The Jenna Thing"**

With the return of Jenna Marshall to Rosewood, the girls must face an unpleasant past as questions arise about Alison's death.

**WRITTEN BY:**

I. Marlene King | Maya Goldsmith

**DIRECTED BY:**

Liz Friedlander

**ORIGINAL BROADCAST:**

June 15, 2010

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

**EPISODE CAST**

Troian Bellisario	...	Spencer Hastings
Ashley Benson	...	Hanna Marin
Holly Marie Combs	...	Ella Montgomery
Lucy Hale	...	Aria Montgomery
Ian Harding	...	Ezra Fitz
Bianca Lawson	...	Maya St. Germain
Laura Leighton	...	Ashley Marin
Chad Lowe	...	Byron Montgomery
Shay Mitchell	...	Emily Fields
Sasha Pieterse	...	Alison DiLaurentis
Julian Morris	...	Wren Kim
Bryce Johnson	...	Detective Darren Wilden
Torrey DeVitto	...	Melissa Hastings
Tammin Sursok	...	Jenna Marshall
Janel Parrish	...	Mona Vanderwaal

1

00:00:02,461 --> 00:00:03,629  
ALI?

2

00:00:03,629 --> 00:00:05,464  
SHE'S GONE.

3

00:00:05,464 --> 00:00:07,549  
I THINK I HEARD HER SCREAM.

4

00:00:07,549 --> 00:00:09,677  
DID YOU SEE THE PAPER TODAY?

5

00:00:09,677 --> 00:00:10,761  
YEAH.

6

00:00:10,761 --> 00:00:12,554  
SHE'S GONE,  
BUT SHE'S EVERYWHERE.

7

00:00:12,554 --> 00:00:13,806  
I'D LIKE TO KNOW  
MORE ABOUT YOU.

8

00:00:13,806 --> 00:00:16,725  
I'D LIKE TO KNOW  
MORE ABOUT YOU TOO.

9

00:00:16,725 --> 00:00:20,562  
SO, I HEAR THE NEW  
TEACHER IS REALLY HOT.

10

00:00:21,730 --> 00:00:22,857  
HOLY CRAP.

11

00:00:22,857 --> 00:00:24,065  
( cell phone rings )

12

00:00:24,065 --> 00:00:26,652  
SOMEBODY LEFT A NOTE  
IN MY LOCKER.

13

00:00:26,652 --> 00:00:29,154  
FROM "A"?  
DO YOU REALLY  
THINK IT'S HER?

14

00:00:29,154 --> 00:00:33,074  
WE RECEIVED A CALL  
FROM ROSEWOOD MALL  
SECURITY.

15

00:00:33,074 --> 00:00:36,620  
THEY HAVE YOUR DAUGHTER  
ON TAPE SHOPLIFTING  
A PAIR OF SUNGLASSES.

16

00:00:36,620 --> 00:00:39,039  
FIRST TIME?  
YES.

17

00:00:39,039 --> 00:00:40,165  
SO I'M CORRUPTING YOU.

18

00:00:40,165 --> 00:00:42,209  
WE'RE MEETING  
MELISSA'S FIANCÉ.

19

00:00:42,209 --> 00:00:43,502  
I'M WREN.

20

00:00:43,502 --> 00:00:45,004  
THAT FEELS AWESOME.

21

00:00:45,004 --> 00:00:46,338  
WE FOUND YOUR FRIEND.

22

00:00:46,338 --> 00:00:47,548  
I KNEW SHE WAS BACK.  
IS SHE INSIDE?

23

00:00:47,548 --> 00:00:48,549  
EMILY.

24

00:00:48,549 --> 00:00:50,801

THEY FOUND ALISON'S BODY.

25

00:00:50,801 --> 00:00:52,260  
IT'S JENNA.

26

00:00:53,387 --> 00:00:56,473  
( cell phones ring  
simultaneously )

27

00:00:56,473 --> 00:00:57,892  
OH, MY GOD.

28

00:00:57,892 --> 00:00:59,894  
IT'S FROM...

29

00:00:59,894 --> 00:01:01,020  
I GOT ONE TOO.

30

00:01:01,020 --> 00:01:03,271  
"I'M STILL HERE, BITCHES..."

31

00:01:03,271 --> 00:01:06,274  
All: "...AND I KNOW  
EVERYTHING. 'A.'"

32

00:01:06,274 --> 00:01:09,945  
Female Vocalist:  
♪ WHAT HAVE THEY DONE ♪

33

00:01:09,945 --> 00:01:12,197  
♪ TO THE BIRDS  
AND THE BEES ♪

34

00:01:12,197 --> 00:01:13,615  
♪ THE CRADLE WAS DROPPED... ♪

35

00:01:13,615 --> 00:01:15,993  
WHY WAS JENNA THERE?

36

00:01:15,993 --> 00:01:17,703  
I GUESS SHE'S BACK.

37

00:01:17,703 --> 00:01:20,414  
THAT COP ACTED LIKE WE WERE  
SUSPECTS OR SOMETHING.

38

00:01:20,414 --> 00:01:22,332  
DO YOU THINK  
WE LOOKED GUILTY?

39

00:01:22,332 --> 00:01:24,877  
WHY WOULD WE?  
WE HAVEN'T DONE  
ANYTHING WRONG.

40

00:01:24,877 --> 00:01:26,962  
EXCEPT LIE ABOUT  
THE JENNA THING.

41

00:01:26,962 --> 00:01:30,424  
WE PROMISED WE'D NEVER  
BRING UP THE JENNA THING  
AGAIN, REMEMBER?

42

00:01:30,424 --> 00:01:31,884  
IT NEVER HAPPENED.

43

00:01:31,884 --> 00:01:34,135  
HAVE YOU FOUND  
A WAY TO FORGET?

44

00:01:34,135 --> 00:01:36,805  
I STILL WAKE UP SOMETIMES  
IN THE MIDDLE OF THE NIGHT.

45

00:01:36,805 --> 00:01:38,057  
IT WAS AN ACCIDENT.

46

00:01:41,476 --> 00:01:43,228  
IT'S MEDICINAL.

47

00:01:44,396 --> 00:01:46,065  
CRAMPS.

48

00:01:47,232 --> 00:01:48,901  
I DON'T GET IT.

49

00:01:48,901 --> 00:01:51,820  
HOW DOES "A" KNOW  
SOMETHING ABOUT ME  
THAT ONLY ALISON KNEW?

50

00:01:51,820 --> 00:01:55,532  
ALI KNEW ALL OF OUR  
SECRETS, BUT...

51

00:01:55,532 --> 00:01:57,367  
WE NEVER KNEW  
ANY OF HERS.

52

00:01:57,367 --> 00:01:58,619  
I KNEW SOME.

53

00:01:58,619 --> 00:02:00,245  
GO ON.

54

00:02:01,705 --> 00:02:04,124  
TALK.  
I CAN'T.

55

00:02:04,124 --> 00:02:07,377  
SPENCE! NO, YOU ARE NOT  
GONNA DROP A BOMB LIKE THAT  
AND JUST CLAM UP!

56

00:02:07,377 --> 00:02:09,296  
SHE'D SO KILL ME  
IF I TOLD YOU.

57

00:02:09,296 --> 00:02:10,923  
SHE'S DEAD.

58

00:02:13,050 --> 00:02:15,761  
ALI WAS SEEING  
SOMEONE THAT SUMMER.

59

00:02:15,761 --> 00:02:18,430

I KNEW SHE WAS KEEPING  
SOMETHING FROM ME...

60

00:02:18,430 --> 00:02:19,723  
FROM US.

61

00:02:19,723 --> 00:02:22,101  
WELL, WHY DIDN'T SHE  
WANT US TO KNOW?

62

00:02:22,101 --> 00:02:25,104  
HE WAS AN OLDER BOY,  
AND HE HAD A GIRLFRIEND.

63

00:02:25,104 --> 00:02:26,063  
WHO WAS IT?

64

00:02:26,063 --> 00:02:27,982  
SHE NEVER TOLD ME  
HIS NAME.

65

00:02:27,982 --> 00:02:29,775  
THAT'S ONLY HALF THE SECRET.

66

00:02:29,775 --> 00:02:31,735  
IT'S MORE THAN YOU  
EVER GOT FROM HER.

67

00:02:31,735 --> 00:02:36,907  
HOW IS THAT ALI  
TOLD US NOTHING,  
AND WE TOLD HER EVERYTHING?

68

00:02:36,907 --> 00:02:40,160  
BECAUSE SHE MADE US FEEL  
LIKE WE WERE PART OF  
SOMETHING SPECIAL.

69

00:02:40,160 --> 00:02:42,203  
WE WERE.

70

00:02:43,330 --> 00:02:44,790  
I MISS THAT.



71  
00:02:44,790 --> 00:02:46,458  
ME TOO.

72  
00:02:46,458 --> 00:02:48,376  
I MISS ALI.

73  
00:02:51,130 --> 00:02:53,298  
I CAN'T BELIEVE  
YOU STILL WEAR THAT.

74  
00:02:53,298 --> 00:02:56,010  
ALI STILL WEARS HERS.

75  
00:02:56,010 --> 00:02:57,469  
WORE.

76  
00:02:57,469 --> 00:02:59,304  
WHEN ALI DIDN'T  
COME HOME THAT NIGHT,

77  
00:02:59,304 --> 00:03:02,181  
I KNEW SOMETHING TERRIBLE  
MUST HAVE HAPPENED,

78  
00:03:02,181 --> 00:03:04,059  
BUT THERE WAS ALWAYS  
SOME PART OF ME

79  
00:03:04,059 --> 00:03:06,812  
THAT IMAGINED SOMEDAY  
SHE'D JUST SHOW UP.

80  
00:03:06,812 --> 00:03:08,063  
YEAH.

81  
00:03:08,063 --> 00:03:10,649  
I USED TO THINK THAT  
MAYBE SHE'D JUST...

82  
00:03:10,649 --> 00:03:12,860  
RUN OFF WITH SOME GUY.

83

00:03:12,860 --> 00:03:14,987  
SHE WAS LAYING  
ON A BEACH SOMEWHERE.

84

00:03:14,987 --> 00:03:17,948  
OR GETTING A TAN  
OUT BY THE POOL  
WITH THAT HOT LIFEGUARD.

85

00:03:17,948 --> 00:03:20,534  
OHH. YEAH...  
WHAT WAS HIS NAME?

86

00:03:20,534 --> 00:03:21,869  
WHO CARES?

87

00:03:21,869 --> 00:03:24,329  
"SAVE ME!"

88

00:03:24,329 --> 00:03:26,999  
( all laughing softly )

89

00:03:26,999 --> 00:03:29,126  
( cane tapping )

90

00:04:27,851 --> 00:04:29,436  
The Pierces:  
♪ GOT A SECRET ♪

91

00:04:29,436 --> 00:04:30,812  
♪ CAN YOU KEEP IT? ♪

92

00:04:30,812 --> 00:04:33,356  
♪ SWEAR THIS ONE YOU'LL SAVE ♪

93

00:04:33,356 --> 00:04:35,859  
♪ BETTER LOCK IT  
IN YOUR POCKET ♪

94

00:04:35,859 --> 00:04:38,486  
♪ TAKING THIS ONE

TO THE GRAVE ♪

95

00:04:38,486 --> 00:04:41,115  
♪ IF I SHOW YOU  
THEN I KNOW YOU ♪

96

00:04:41,115 --> 00:04:43,658  
♪ WON'T TELL WHAT I SAID ♪

97

00:04:43,658 --> 00:04:46,620  
♪ 'CAUSE TWO  
CAN KEEP A SECRET ♪

98

00:04:46,620 --> 00:04:48,914  
♪ IF ONE OF THEM IS DEAD ♪

99

00:04:53,127 --> 00:04:54,544  
BIG CHANGES ARE ON  
THE WAY IN OUR WEATHER.

100

00:04:54,544 --> 00:04:56,004  
A NASTY STORM SYSTEM  
IS HEADING OUR WAY,

101

00:04:56,004 --> 00:04:58,257  
BRINGING HEAVY RAIN,  
THUNDERSTORMS.

102

00:04:58,257 --> 00:04:59,800  
CURRENT CONDITIONS  
RIGHT NOW,

103

00:04:59,800 --> 00:05:01,301  
WE'VE GOT  
PARTLY CLOUDY SKIES

104

00:05:01,301 --> 00:05:02,803  
WITH TEMPERATURES  
IN THE MID- TO UPPER-60s.

105

00:05:02,803 --> 00:05:05,055  
RIGHT NOW, IT'S 62  
UP IN RIVERSIDE.

106  
00:05:05,055 --> 00:05:06,431  
MIDWAY, 66...

107  
00:05:06,431 --> 00:05:08,391  
THAT'S THE LAST OF THE MILK.

108  
00:05:08,391 --> 00:05:10,560  
IT'S ON THE LIST.

109  
00:05:10,560 --> 00:05:13,939  
...OVER THE AREA  
RIGHT NOW WITH  
A LOT OF WARM AIR,

110  
00:05:13,939 --> 00:05:17,525  
BUT WE'VE GOT A COLD FRONT  
MOVING IN FROM THE WEST  
RIGHT HERE BEHIND ME.

111  
00:05:17,525 --> 00:05:19,486  
Newscaster:  
IN OTHER NEWS,

112  
00:05:19,486 --> 00:05:21,321  
ROSEWOOD DETECTIVE  
DARREN WILDEN

113  
00:05:21,321 --> 00:05:23,323  
HELD A PRESS CONFERENCE  
THIS MORNING.

114  
00:05:23,323 --> 00:05:26,618  
Wilden: THE CORONER  
DID RELEASE HIS FINDINGS  
THIS MORNING,

115  
00:05:26,618 --> 00:05:28,912  
AND ALTHOUGH  
ALISON DiLAURENTIS' BODY

116  
00:05:28,912 --> 00:05:31,290  
DID SHOW SIGNS OF

A BLUNT-FORCE HEAD TRAUMA,

117

00:05:31,290 --> 00:05:33,750  
THE CAUSE OF HER DEATH  
WAS SUFFOCATION.

118

00:05:38,505 --> 00:05:40,465  
ARE YOU OKAY  
GOING TO SCHOOL TODAY?

119

00:05:40,465 --> 00:05:42,801  
YEAH.  
I'LL BE FINE.

120

00:05:44,970 --> 00:05:47,139  
I DON'T WANT TO THINK  
ABOUT WHAT THE POLICE  
ARE SAYING,

121

00:05:47,139 --> 00:05:49,183  
AND YOU SHOULDN'T EITHER.

122

00:05:49,183 --> 00:05:52,811  
TRY TO REMEMBER ALISON  
AS THE BEAUTIFUL GIRL  
YOU KNEW.

123

00:05:57,149 --> 00:05:58,692  
I'M REALLY SORRY, MOM.

124

00:05:58,692 --> 00:06:00,694  
FOR WHAT?

125

00:06:00,694 --> 00:06:01,987  
THE COP.

126

00:06:01,987 --> 00:06:05,699  
IT'S OVER. OKAY?

127

00:06:05,699 --> 00:06:08,910  
WE WON'T BE  
SEEING HIM AGAIN.

128  
00:06:15,000 --> 00:06:16,584  
IS THAT AMBER ROSE?

129  
00:06:17,836 --> 00:06:20,588  
IT'S A GOOD COLOR  
FOR YOU.

130  
00:06:20,588 --> 00:06:23,800  
I HAD TO LOOK TWICE  
TO MAKE SURE THAT WAS HANNA.

131  
00:06:23,800 --> 00:06:24,926  
RIGHT?

132  
00:06:24,926 --> 00:06:26,511  
THAT WAS SOME  
FUNERAL DRESS.

133  
00:06:26,511 --> 00:06:28,847  
HER MOTHER DIDN'T GET  
THAT FROM CURVY GIRL.

134  
00:06:28,847 --> 00:06:30,098  
WHO SHOPS AT CURVY GIRL?

135  
00:06:30,098 --> 00:06:31,599  
NO ONE, ANYMORE.

136  
00:06:31,599 --> 00:06:33,434  
DO YOU NOT HAVE TIME  
FOR BREAKFAST?

137  
00:06:33,434 --> 00:06:36,355  
NO. I'M PROBABLY GONNA  
BE LATE TONIGHT TOO.

138  
00:06:36,355 --> 00:06:40,025  
LATE NIGHTS ALREADY?  
WE JUST GOT HERE.

139  
00:06:40,025 --> 00:06:41,985  
YEAH. WHAT'S THAT ABOUT?

140  
00:06:41,985 --> 00:06:43,320  
WHAT'S IT ABOUT?

141  
00:06:43,320 --> 00:06:44,863  
BEING GONE FOR A YEAR.

142  
00:06:44,863 --> 00:06:46,156  
PLAYING CATCH-UP.

143  
00:06:46,156 --> 00:06:48,367  
FACULTY MEETINGS.  
CHANGING MY CURRICULUM.

144  
00:06:48,367 --> 00:06:49,784  
DEMANDING STUDENTS.

145  
00:06:49,784 --> 00:06:52,913  
MAYBE YOUR FAMILY'S DEMANDS  
SHOULD COME FIRST.

146  
00:06:56,624 --> 00:06:58,919  
I'M GONNA BE LATE.  
LOVE YOU, ELLA.

147  
00:07:03,215 --> 00:07:04,841  
WHAT WAS THAT ABOUT?

148  
00:07:04,841 --> 00:07:06,801  
YOU GUYS WERE GETTING ALONG  
SO WELL WHEN WE WERE AWAY.

149  
00:07:06,801 --> 00:07:08,136  
I DON'T GET IT.

150  
00:07:08,136 --> 00:07:09,888  
WELL, YOU KNOW, SHE'S...

151  
00:07:09,888 --> 00:07:11,723  
SHE'S A TEENAGE GIRL,  
ELLA.

152  
00:07:11,723 --> 00:07:14,393  
AREN'T THEY ALL MOODY  
AND UNPREDICTABLE?

153  
00:07:28,073 --> 00:07:30,409  
( both chuckle )

154  
00:07:30,409 --> 00:07:32,202  
SO...

155  
00:07:32,202 --> 00:07:34,371  
ARE YOU OKAY?

156  
00:07:35,455 --> 00:07:38,250  
THAT... WAS A DUMB QUESTION.

157  
00:07:38,250 --> 00:07:39,709  
OF COURSE YOU'RE NOT OKAY.

158  
00:07:39,709 --> 00:07:42,963  
I, UM, I THOUGHT ABOUT  
GOING TO THE FUNERAL,

159  
00:07:42,963 --> 00:07:46,591  
BUT I... I DIDN'T  
KNOW HER, AND IT DIDN'T...

160  
00:07:46,591 --> 00:07:47,675  
FEEL RIGHT.

161  
00:07:47,675 --> 00:07:50,553  
NO, I... I UNDERSTAND.

162  
00:07:50,553 --> 00:07:52,055  
CAN I HAVE A SIP?

163  
00:07:52,055 --> 00:07:54,099  
SURE. DO YOU  
WANT YOUR OWN?

164  
00:07:54,099 --> 00:07:55,767



I'D RATHER SHARE YOURS.

165  
00:07:56,684 --> 00:08:00,730  
Female Vocalist:  
♪ I AM BEHIND ♪

166  
00:08:00,730 --> 00:08:01,898  
♪ NEVER MIND ♪

167  
00:08:01,898 --> 00:08:02,983  
♪ I WILL NOT PINE ♪

168  
00:08:02,983 --> 00:08:05,152  
♪ FOR I AM MINE ♪

169  
00:08:06,111 --> 00:08:07,570  
YOU LOOK TIRED.

170  
00:08:07,570 --> 00:08:09,406  
I HAVEN'T GOTTEN  
MUCH SLEEP.

171  
00:08:09,406 --> 00:08:13,827  
MY MOM FOUND ANOTHER  
ONE OF ALISON'S BOXES  
IN THE BASEMENT.

172  
00:08:13,827 --> 00:08:16,496  
THERE WERE PICTURES  
OF HER IN MY ROOM.

173  
00:08:17,580 --> 00:08:18,915  
HER ROOM.

174  
00:08:20,125 --> 00:08:21,835  
SHE'S EVERYWHERE.

175  
00:08:23,295 --> 00:08:25,046  
AND THAT POSTER.

176  
00:08:30,302 --> 00:08:32,971  
IT HURTS WAY TOO MUCH

TO LOOK AT THEM.

177

00:08:34,931 --> 00:08:36,724  
EMILY...

178

00:08:36,724 --> 00:08:38,477  
I'M SO SORRY.

179

00:08:41,229 --> 00:08:43,982  
♪ I AM BEHIND ♪

180

00:08:45,692 --> 00:08:47,694  
IS EVERYTHING ALL RIGHT?

181

00:08:47,694 --> 00:08:50,113  
MOM, THIS IS  
MAYA ST. GERMAIN.

182

00:08:50,113 --> 00:08:53,074  
OH, MAYA. HI.  
HI!

183

00:08:56,244 --> 00:08:58,455  
WELL, I WOULD SAY WELCOME  
TO THE NEIGHBORHOOD, BUT...

184

00:08:58,455 --> 00:09:01,666  
IT'S KIND OF HARD  
WHEN YOUR BACKYARD'S  
A CRIME SCENE.

185

00:09:01,666 --> 00:09:03,377  
STILL?

186

00:09:03,377 --> 00:09:06,254  
IT'S WHERE PEOPLE COME  
TO BE CLOSE TO HER.

187

00:09:06,254 --> 00:09:09,424  
THEY LIGHT CANDLES  
AND LEAVE TEDDY BEARS.

188

00:09:09,424 --> 00:09:13,345  
I GET IT, BUT IT STILL  
FEELS LIKE HER HOUSE.

189

00:09:13,345 --> 00:09:14,637  
SURE.

190

00:09:14,637 --> 00:09:17,015  
I CAN UNDERSTAND  
HOW YOU'RE NOT SLEEPING.

191

00:09:17,015 --> 00:09:20,894  
YOU KNOW, MAYA,  
WHY DON'T YOU JUST  
SPEND A FEW DAYS WITH US?

192

00:09:20,894 --> 00:09:22,521  
YOU COULD SLEEP  
IN EMILY'S ROOM.

193

00:09:25,440 --> 00:09:27,150  
THANK YOU.  
MM-HMM.

194

00:09:35,325 --> 00:09:37,536  
Female Vocalist:  
♪ I'M THE KIND OF GIRL ♪

195

00:09:37,536 --> 00:09:39,120  
♪ WHO LISTENS ♪

196

00:09:39,120 --> 00:09:42,916  
♪ YOU NEVER KNOW WHAT  
YOU MIGHT BE MISSING ♪

197

00:09:42,916 --> 00:09:44,501  
NICE!

198

00:09:44,501 --> 00:09:47,379  
( chuckles )  
SO I HEAR YOU'RE GUNNING  
FOR VARSITY CAPTAIN.

199

00:09:47,379 --> 00:09:49,589  
WELL, I HAVE  
A SHOT, SO...

200  
00:09:49,589 --> 00:09:51,966  
IF A HASTINGS HAS A SHOT,  
SHE TAKES THE SHOT.

201  
00:09:51,966 --> 00:09:53,593  
IS THAT A DRINKING GAME?

202  
00:09:53,593 --> 00:09:55,011  
YEAH, IT SHOULD BE.

203  
00:09:55,011 --> 00:09:56,971  
SPENCER, THIS IS MAYA.

204  
00:09:56,971 --> 00:09:58,932  
OH.  
YEAH.

205  
00:09:58,932 --> 00:10:02,436  
NEW GIRL WHO MOVED  
INTO DEAD GIRL'S HOUSE.

206  
00:10:03,478 --> 00:10:05,480  
CAN'T BELIEVE  
I JUST SAID THAT.

207  
00:10:05,480 --> 00:10:07,566  
YEAH, I CAN'T BELIEVE  
YOU JUST SAID THAT EITHER.

208  
00:10:07,566 --> 00:10:10,985  
I THINK BRAD PITT AND I  
ARE MISSING THE SAME  
SENSITIVITY CHIP.

209  
00:10:10,985 --> 00:10:12,404  
IT'S FINE.

210  
00:10:12,404 --> 00:10:14,948  
WE'RE ALL TRYING TO FIND

A WAY TO DEAL WITH IT.

211  
00:10:14,948 --> 00:10:17,325  
MAYA AND I ARE GOING  
FOR SOME CAFFEINE.

212  
00:10:17,325 --> 00:10:18,535  
DO YOU WANT TO JOIN?

213  
00:10:18,535 --> 00:10:21,621  
OH, I'D KILL FOR A LATTE,  
BUT, UM...

214  
00:10:21,621 --> 00:10:24,207  
THIS IS MY ONLY TIME  
TO PRACTICE, SO...

215  
00:10:24,207 --> 00:10:25,959  
WE'LL CATCH YOU LATER.

216  
00:10:29,879 --> 00:10:31,548  
SHE'S INTENSE.

217  
00:10:31,548 --> 00:10:33,883  
IF YOU KNEW HER PARENTS,  
YOU'D UNDERSTAND.

218  
00:10:33,883 --> 00:10:35,176  
MM.

219  
00:10:41,308 --> 00:10:43,851  
CAN I TALK TO YOU?

220  
00:10:43,851 --> 00:10:46,104  
YEAH, OF COURSE.

221  
00:10:46,104 --> 00:10:48,898  
I'D LIKE TO TRANSFER  
OUT OF YOUR CLASS.

222  
00:10:52,902 --> 00:10:56,072  
CAN YOU COME INSIDE

FOR A MINUTE, PLEASE?

223

00:10:57,324 --> 00:10:58,992  
Yeah.

224

00:11:09,836 --> 00:11:12,130  
I UNDERSTAND  
WHERE YOU'RE COMING FROM.

225

00:11:12,130 --> 00:11:15,467  
I JUST... WISH THAT  
YOU COULD STAY IN THE CLASS.

226

00:11:16,301 --> 00:11:18,428  
THIS ISN'T  
AN EASY DECISION.

227

00:11:19,762 --> 00:11:23,475  
BUT I FEEL LIKE IT'S  
THE RIGHT THING TO DO.

228

00:11:23,475 --> 00:11:25,143  
I CAN KEEP  
MY FEELINGS IN CHECK.

229

00:11:25,143 --> 00:11:26,685  
I CAN'T.

230

00:11:26,685 --> 00:11:29,356  
AND EVEN IF I COULD,  
I DON'T WANT TO.

231

00:11:29,356 --> 00:11:34,693  
IT'S TOO HARD TO SIT  
IN THIS ROOM EVERY DAY  
AND CALL YOU MR. FITZ.

232

00:11:36,112 --> 00:11:39,366  
OKAY? I CAN'T PRETEND  
LIKE I DON'T KNOW YOU.

233

00:11:42,536 --> 00:11:43,870  
SO...

234  
00:11:44,954 --> 00:11:46,581  
WILL YOU SIGN IT?

235  
00:11:49,917 --> 00:11:52,128  
ARE YOU SURE?

236  
00:11:55,048 --> 00:11:56,675  
YEAH, I'M... I'M SURE.

237  
00:12:08,603 --> 00:12:09,812  
THANK YOU.

238  
00:12:09,812 --> 00:12:11,105  
MM-HM.

239  
00:12:22,492 --> 00:12:24,160  
OKAY,

240  
00:12:24,160 --> 00:12:25,579  
I AM ALL FOR BOOB JOBS,

241  
00:12:25,579 --> 00:12:27,914  
BUT WHEN I SEE THOSE,  
I WANT TO "MOO."

242  
00:12:27,914 --> 00:12:30,250  
( both chuckle )

243  
00:12:30,250 --> 00:12:32,126  
I SPY A SEAN.

244  
00:12:32,126 --> 00:12:33,878  
I'LL SEE YOU AT LUNCH.

245  
00:12:42,178 --> 00:12:45,014  
WHAT'S WRONG?  
YOU SURPRISED ME.

246  
00:12:45,014 --> 00:12:46,933  
WE STILL ON FOR THE MOVIE?

247  
00:12:46,933 --> 00:12:50,186  
MY MOM INVITED MAYA  
TO STAY WITH US TONIGHT.

248  
00:12:50,186 --> 00:12:53,314  
OHH... WHAT KIND OF JAMMIES  
DO YOU THINK NEW GIRL WEARS?

249  
00:12:53,314 --> 00:12:55,108  
HOW WOULD I KNOW?

250  
00:12:55,108 --> 00:12:57,360  
I'LL SEE YOU AT PRACTICE.

251  
00:13:03,700 --> 00:13:05,744  
Woman on P.A.:  
WILL THE FOLLOWING STUDENTS

252  
00:13:05,744 --> 00:13:07,954  
PLEASE COME TO THE OFFICE--

253  
00:13:07,954 --> 00:13:09,664  
EMILY FIELDS,

254  
00:13:09,664 --> 00:13:11,583  
ARIA MONTGOMERY,

255  
00:13:11,583 --> 00:13:13,710  
SPENCER HASTINGS,

256  
00:13:13,710 --> 00:13:15,878  
HANNA MARIN.

257  
00:13:15,878 --> 00:13:17,464  
( class bell rings )

258  
00:13:17,464 --> 00:13:19,132  
( cell phone chimes )

259  
00:13:21,134 --> 00:13:22,469



WAIT.

260

00:13:24,262 --> 00:13:25,972  
IT'S FROM "A."

261

00:13:28,725 --> 00:13:30,893  
"DEAD GIRLS WALKING."

262

00:13:50,538 --> 00:13:53,166  
( sighs )  
SO LET'S SEE...

263

00:13:54,709 --> 00:13:56,586  
YOU THOUGHT  
YOU HEARD HER SCREAM.

264

00:13:56,586 --> 00:13:58,921  
I-I SAID THAT, YEAH.

265

00:13:58,921 --> 00:14:00,381  
AND WHEN YOU THREE  
WOKE UP

266

00:14:00,381 --> 00:14:02,467  
IN THE BARN,  
ALISON WAS GONE,

267

00:14:02,467 --> 00:14:04,093  
AND SO WAS SPENCER.

268

00:14:04,093 --> 00:14:05,512  
YES, I WOKE UP BEFORE THEM,

269

00:14:05,512 --> 00:14:08,222  
AND I REALIZED THAT  
ALI WAS MISSING, SO...

270

00:14:08,222 --> 00:14:10,809  
SO YOU WENT  
LOOKING FOR HER.

271

00:14:11,726 --> 00:14:13,144

THAT'S WHAT HAPPENED.

272

00:14:13,144 --> 00:14:14,979  
I GOT THAT.

273

00:14:14,979 --> 00:14:17,982  
SO, WHAT'S UP? WAS THIS  
A SLUMBER PARTY, OR...?

274

00:14:17,982 --> 00:14:19,317  
IS THIS AN INTERROGATION?

275

00:14:19,317 --> 00:14:21,986  
NO, JUST A ROUTINE  
FOLLOW-UP.

276

00:14:23,363 --> 00:14:25,615  
WHY DID YOU GUYS  
ALL FALL ASLEEP?

277

00:14:25,615 --> 00:14:27,826  
I GUESS WE WERE TIRED.

278

00:14:27,826 --> 00:14:28,868  
TIRED?

279

00:14:28,868 --> 00:14:30,161  
REALLY.

280

00:14:32,580 --> 00:14:34,457  
IS THAT HOW YOU  
REMEMBER IT, HANNA?

281

00:14:34,457 --> 00:14:36,125  
YEAH.

282

00:14:36,125 --> 00:14:37,669  
YEAH, YOU GUYS  
WERE TIRED.

283

00:14:37,669 --> 00:14:39,337  
LOOK, WE'VE TOLD YOU

EVERYTHING WE KNOW,

284

00:14:39,337 --> 00:14:41,756  
JUST LIKE WE DID  
THE NIGHT SHE WENT MISSING.

285

00:14:41,756 --> 00:14:43,299  
I KNOW, AND YOU SEE,  
THE THING IS,

286

00:14:43,299 --> 00:14:46,177  
IT'S ALMOST EXACTLY  
WHAT YOU SAID LAST YEAR--

287

00:14:46,177 --> 00:14:48,471  
ALMOST LIKE IT WAS REHEARSED.

288

00:14:50,973 --> 00:14:52,517  
LIKE SPENCER SAID,

289

00:14:52,517 --> 00:14:55,186  
WE'VE TOLD YOU  
EVERYTHING WE KNOW.

290

00:14:57,063 --> 00:14:58,898  
HE KNOWS WE'RE LYING.

291

00:14:58,898 --> 00:15:00,483  
LYING IS NOT A CRIME.

292

00:15:00,483 --> 00:15:02,569  
IT IS WHEN YOU'RE GIVING  
FALSE STATEMENTS TO  
THE POLICE.

293

00:15:02,569 --> 00:15:04,821  
IT'S CALLED  
OBSTRUCTION OF JUSTICE.

294

00:15:04,821 --> 00:15:06,614  
OH, PLEASE!  
WE LIED ABOUT DRINKING.

295

00:15:06,614 --> 00:15:08,949  
BUT THE TRUTH THAT MATTERS  
IS WE DON'T KNOW ANYTHING

296

00:15:08,949 --> 00:15:10,326  
ABOUT WHAT HAPPENED  
TO ALI THAT NIGHT.

297

00:15:10,326 --> 00:15:11,536  
WE ALSO KNOW ABOUT SOMEONE

298

00:15:11,536 --> 00:15:13,371  
WHO MIGHT HAVE  
WANTED TO HURT HER.

299

00:15:13,371 --> 00:15:15,415  
WE SHOULD HAVE TOLD  
THE POLICE THE TRUTH  
ABOUT JENNA'S ACCIDENT

300

00:15:15,415 --> 00:15:16,583  
THE NIGHT IT HAPPENED.

301

00:15:16,583 --> 00:15:18,209  
I WANTED TO, REMEMBER?

302

00:15:18,209 --> 00:15:21,087  
WE HAD A CHANCE TO DO MORE  
THAN JUST TELL THE TRUTH.

303

00:15:21,087 --> 00:15:22,714  
WE HAD A CHANCE TO STOP ALI.

304

00:15:22,714 --> 00:15:24,382  
BUT WE DIDN'T.

305

00:15:24,382 --> 00:15:26,801  
AND TELLING THE POLICE NOW  
ABOUT WHAT HAPPENED TO JENNA

306

00:15:26,801 --> 00:15:28,720  
ISN'T GOING

TO MAKE HER SEE AGAIN.

307

00:15:28,720 --> 00:15:31,222  
IT'LL JUST RUIN OUR LIVES.

308

00:15:35,309 --> 00:15:37,978  
OH, MY GOD,  
SHE'S BACK IN SCHOOL TOO?

309

00:15:45,111 --> 00:15:47,071  
JENNA?

310

00:15:47,071 --> 00:15:49,240  
HEY, IT'S--  
IT'S ARIA.

311

00:15:49,240 --> 00:15:52,577  
DO YOU... WANT  
TO COME SIT WITH US?

312

00:15:54,120 --> 00:15:57,081  
SURE.  
OKAY.  
THANK YOU.

313

00:16:02,253 --> 00:16:04,547  
SO YOU'RE GONNA BE  
BETWEEN HANNA AND EMILY,

314

00:16:04,547 --> 00:16:07,842  
AND SPENCER'S  
RIGHT ACROSS FROM YOU.

315

00:16:10,553 --> 00:16:11,596  
Jenna: THANK YOU.

316

00:16:11,596 --> 00:16:13,598  
YEAH. AND HERE'S A CHAIR.

317

00:16:13,598 --> 00:16:14,891  
SO...

318

00:16:14,891 --> 00:16:17,435  
THIS WOULD BE ALISON'S  
CHAIR, RIGHT?

319  
00:16:17,435 --> 00:16:20,772  
NO. WE'RE NOT EVEN  
SITTING AT THAT TABLE.

320  
00:16:20,772 --> 00:16:24,400  
YOU KNOW, SHE CAME  
TO VISIT ME IN THE HOSPITAL  
AFTER THE ACCIDENT.

321  
00:16:24,400 --> 00:16:25,777  
ALISON DID?

322  
00:16:25,777 --> 00:16:28,321  
MM-HM.

323  
00:16:28,321 --> 00:16:29,697  
EVERYONE MISUNDERSTOOD ALISON,

324  
00:16:29,697 --> 00:16:31,658  
BUT I KNEW  
EXACTLY WHO SHE WAS.

325  
00:16:31,658 --> 00:16:34,702  
WHEN DID YOU  
GET BACK, JENNA?

326  
00:16:34,702 --> 00:16:36,830  
WE HEARD THAT YOU WERE  
IN PHILADELPHIA,

327  
00:16:36,830 --> 00:16:39,499  
A SCHOOL FOR THE...  
VISUALLY IMPAIRED.

328  
00:16:39,499 --> 00:16:42,251  
YOU CAN SAY "BLIND,"  
SPENCER.

329  
00:16:42,251 --> 00:16:44,921

IT'S OKAY.  
IT'S NOT A DIRTY WORD.

330  
00:16:50,301 --> 00:16:51,511  
WOW.

331  
00:16:51,511 --> 00:16:54,597  
IT'S SO QUIET.

332  
00:16:54,597 --> 00:16:56,474  
YOU GUYS USED TO BE  
THE FUN TABLE.

333  
00:16:58,977 --> 00:17:03,063  
WHAT HAPPENED  
TO YOU GIRLS?  
( chuckles )

334  
00:17:04,398 --> 00:17:08,820  
Male Vocalist:  
♪ WE LIKE TO WATCH  
YOU LAUGHING ♪

335  
00:17:11,155 --> 00:17:14,617  
♪ PICKING INSECTS  
OFF PLANTS ♪

336  
00:17:14,617 --> 00:17:18,162  
♪ NO TIME TO THINK  
OF CONSEQUENCES ♪

337  
00:17:18,955 --> 00:17:20,832  
♪ SHOW YOURSELF ♪

338  
00:17:20,832 --> 00:17:24,043  
♪ TAKE ONLY  
WHAT YOU NEED FROM IT ♪

339  
00:17:24,043 --> 00:17:26,086  
LOOK AT THIS!  
( giggling )

340  
00:17:26,086 --> 00:17:28,339

( angrily )  
I SEE YOU!

341  
00:17:30,591 --> 00:17:31,926  
OH, MY GOD,  
I CAN'T BELIEVE IT!

342  
00:17:31,926 --> 00:17:33,344  
WHO WAS IT, ALI?  
WHAT DID YOU SEE?

343  
00:17:33,344 --> 00:17:35,346  
HE WAS IN THAT TREE,  
SPYING ON US!

344  
00:17:35,346 --> 00:17:37,598  
I AM SO CREEPED OUT!  
WHO WAS IT?

345  
00:17:37,598 --> 00:17:38,933  
IT WAS THAT PERV,  
TOBY CAVANAUGH.

346  
00:17:38,933 --> 00:17:40,184  
ARE YOU SURE?  
YES, I'M SURE!

347  
00:17:40,184 --> 00:17:42,186  
HE WAS RIGHT THERE!

348  
00:17:42,186 --> 00:17:43,855  
I BET HE SAW US ALL NAKED.

349  
00:17:43,855 --> 00:17:46,482  
SHOULD WE TELL SOMEONE?

350  
00:17:46,482 --> 00:17:48,693  
I MEAN, WE COULD.

351  
00:17:49,861 --> 00:17:52,655  
BUT I HAVE  
A BETTER IDEA.



352  
00:17:52,655 --> 00:17:55,282  
( fireworks shrieking )

353  
00:17:58,786 --> 00:18:00,371  
ARE WE SURE  
HE'S NOT IN THERE?

354  
00:18:00,371 --> 00:18:02,122  
HE'S NOT, OKAY?

355  
00:18:02,122 --> 00:18:04,667  
YOU'VE GOT THE LIGHTER,  
RIGHT, SPENCER?

356  
00:18:04,667 --> 00:18:06,252  
LET'S WAIT A SECOND.

357  
00:18:06,252 --> 00:18:07,294  
WHAT, EMILY?

358  
00:18:07,294 --> 00:18:09,047  
I DON'T WANT TO DO THIS.  
FINE.

359  
00:18:09,047 --> 00:18:10,381  
GO BACK.  
YOU'RE ON YOUR OWN.

360  
00:18:10,381 --> 00:18:12,341  
OKAY, MAYBE EMILY'S RIGHT.

361  
00:18:12,341 --> 00:18:14,552  
WE SHOULD JUST CALL THE COPS.  
THEY'LL TAKE CARE OF IT.

362  
00:18:14,552 --> 00:18:16,095  
WHERE'S THE FUN IN THAT?

363  
00:18:17,430 --> 00:18:20,016  
GIRLS, TOBY CAVANAUGH  
IS A FREAK,

364  
00:18:20,016 --> 00:18:21,851  
AND WE NEED  
TO TEACH HIM A LESSON.

365  
00:18:21,851 --> 00:18:23,561  
IF HE THINKS HE CAN COME  
AND SPY ON US

366  
00:18:23,561 --> 00:18:24,938  
WHILE WE'RE IN YOUR  
BEDROOM, EMILY,

367  
00:18:24,938 --> 00:18:26,731  
HE NEEDS TO KNOW  
THAT HIS LITTLE DOMAIN

368  
00:18:26,731 --> 00:18:28,733  
IS NO LONGER  
A SAFE LITTLE HIDEOUT.

369  
00:18:28,733 --> 00:18:31,778  
WHO KNOWS WHAT HE DOES  
IN THERE ALL DAY,  
THAT LITTLE FREAK.

370  
00:18:31,778 --> 00:18:33,362  
ARE YOU SURE  
THAT IT WAS TOBY?

371  
00:18:33,362 --> 00:18:35,698  
YES! AND IT'S A STINK BOMB,  
FOR GOD'S SAKES!

372  
00:18:35,698 --> 00:18:38,409  
WE'RE NOT NUKING THE PLACE.  
NOW, LET'S DO IT.

373  
00:18:39,744 --> 00:18:41,412  
GIVE ME THE LIGHTER.

374  
00:19:02,266 --> 00:19:04,518  
LET'S GET OUT OF HERE.

375  
00:19:13,736 --> 00:19:15,822  
All: LET'S GO!  
LET'S MOVE!

376  
00:19:22,495 --> 00:19:24,163  
( cell phone chimes )

377  
00:19:28,417 --> 00:19:30,169  
( chimes )

378  
00:19:31,253 --> 00:19:33,255  
AREN'T YOU GONNA GET THAT?

379  
00:19:56,904 --> 00:20:00,158  
OKAY, PEOPLE,  
LET'S TAKE OUR SEATS.

380  
00:20:09,542 --> 00:20:10,877  
AM I LATE?

381  
00:20:10,877 --> 00:20:12,795  
IT'S-- IT'S MONA, RIGHT?

382  
00:20:12,795 --> 00:20:14,213  
THAT'S RIGHT, MR. FRITZ.

383  
00:20:14,213 --> 00:20:15,339  
( all chuckle )

384  
00:20:15,339 --> 00:20:16,883  
WHAT?

385  
00:20:16,883 --> 00:20:19,719  
TAKE YOUR SEAT,  
MONA, PLEASE.

386  
00:20:22,513 --> 00:20:24,264  
IT'S "FITZ,"  
NOT "FRITZ."

387  
00:20:24,264 --> 00:20:25,265

OOPS.

388

00:20:25,265 --> 00:20:26,684  
IF THE MOCKINGBIRD

389

00:20:26,684 --> 00:20:30,104  
REPRESENTS THE IDEA  
OF INNOCENCE,

390

00:20:30,104 --> 00:20:32,690  
WHAT CHARACTERS ARE INNOCENT?

391

00:20:32,690 --> 00:20:35,651  
TAKE A SECOND.  
JOT DOWN YOUR IDEAS.

392

00:20:35,651 --> 00:20:37,277  
WE'LL DISCUSS.

393

00:20:57,006 --> 00:20:59,258  
Female Vocalist:  
♪ SHE WORE THAT DRESS ♪

394

00:20:59,258 --> 00:21:01,260  
♪ LIKE IT WAS A SATURDAY ♪

395

00:21:01,260 --> 00:21:04,555  
♪ PRETTY AS A SUMMER ROSE ♪

396

00:21:05,765 --> 00:21:07,934  
♪ PICKED IN THE MORNING ♪

397

00:21:07,934 --> 00:21:09,936  
♪ AND HE HELD HER HAND ♪

398

00:21:09,936 --> 00:21:12,230  
♪ LIKE IT WAS A MYSTERY ♪

399

00:21:12,230 --> 00:21:13,439  
♪ ONE ♪

400

00:21:13,439 --> 00:21:15,357  
♪ HE COULDN'T QUITE BELIEVE ♪

401

00:21:17,693 --> 00:21:19,904  
♪ THEY WERE HIGH ♪

402

00:21:19,904 --> 00:21:22,740  
♪ UP ON A HILL ♪

403

00:21:22,740 --> 00:21:25,701  
♪ WITH SOMETHING TO SAY ♪

404

00:21:25,701 --> 00:21:28,495  
♪ AND DAYLIGHT TO KILL ♪

405

00:21:28,495 --> 00:21:31,290  
♪ TIME SLIPPED AWAY ♪

406

00:21:31,290 --> 00:21:32,458  
♪ THE WAY THAT IT WILL ♪

407

00:21:32,458 --> 00:21:33,751  
THANKS.

408

00:21:39,799 --> 00:21:41,383  
HANNA.

409

00:21:41,383 --> 00:21:42,635  
WHAT?

410

00:21:42,635 --> 00:21:45,471  
IT'S TOO HARD TO STOP  
IF WE GO THERE.

411

00:21:45,471 --> 00:21:47,098  
OH, COME ON, SEAN.

412

00:21:47,098 --> 00:21:48,724  
IT'S JUST US TWO.  
IT'S OKAY.

413

00:21:48,724 --> 00:21:50,684  
♪ AROUND AND AROUND ♪

414  
00:21:50,684 --> 00:21:53,312  
♪ DANCING ROUND  
THE QUESTION POSED ♪

415  
00:21:53,312 --> 00:21:54,981  
COME ON, HANNA, I...

416  
00:21:54,981 --> 00:21:56,274  
♪ GO DOWN ♪

417  
00:21:57,150 --> 00:22:00,778  
♪ THE WAY THAT IT WILL ♪

418  
00:22:00,778 --> 00:22:03,405  
YOU DO LIKE ME  
LIKE THAT, RIGHT?

419  
00:22:03,405 --> 00:22:04,907  
YES.

420  
00:22:05,992 --> 00:22:07,576  
I MEAN, MAYBE YOU...

421  
00:22:07,576 --> 00:22:11,497  
STILL THINK OF ME  
AS JUST A FRIEND,

422  
00:22:11,497 --> 00:22:13,958  
THE GIRL I USED TO BE.

423  
00:22:28,472 --> 00:22:30,850  
DO YOU KISS  
YOUR FRIENDS LIKE THAT?

424  
00:22:30,850 --> 00:22:32,392  
NO.

425  
00:22:32,392 --> 00:22:33,936  
LOOK...

426  
00:22:33,936 --> 00:22:36,438  
I LIKE THE GIRL  
YOU USED TO BE,

427  
00:22:36,438 --> 00:22:39,150  
JUST LIKE I LIKE  
THE GIRL YOU ARE NOW.

428  
00:22:39,150 --> 00:22:41,152  
IS THIS WAITING THING  
SOMETHING YOU REALLY WANT,

429  
00:22:41,152 --> 00:22:43,070  
OR IS IT BECAUSE OF  
YOUR DAD?

430  
00:22:43,070 --> 00:22:44,530  
NO, IT'S ME. IT'S...

431  
00:22:44,530 --> 00:22:46,824  
IT'S MY CHOICE.

432  
00:22:50,368 --> 00:22:52,288  
HI, MRS. MARIN.  
( clears throat )

433  
00:22:52,288 --> 00:22:54,540  
WE'LL SUBMIT THE LOAN DOCS  
IN THE MORNING.

434  
00:22:54,540 --> 00:22:55,875  
OKAY. GREAT. THANKS.

435  
00:22:55,875 --> 00:22:57,126  
HI.

436  
00:22:58,336 --> 00:23:00,171  
HOW'S THE STUDYING  
GOING?

437  
00:23:00,171 --> 00:23:01,505

FINE.

438

00:23:04,050 --> 00:23:06,010  
SEAN...

439

00:23:06,010 --> 00:23:08,179  
PLEASE TELL YOUR DAD  
WE REALLY HAVE BEEN

440

00:23:08,179 --> 00:23:09,429  
TRYING TO MAKE IT TO CHURCH,

441

00:23:09,429 --> 00:23:11,473  
BUT I'VE BEEN WORKING  
ON THE WEEKENDS...

442

00:23:11,473 --> 00:23:13,559  
OH, YEAH, NO.  
I'LL LET HIM KNOW,  
MRS. MARIN.

443

00:23:13,559 --> 00:23:15,644  
BUT IT'S OKAY.  
I MEAN, HE UNDERSTANDS.

444

00:23:15,644 --> 00:23:17,771  
HE WORKS  
ON THE WEEKENDS TOO.

445

00:23:17,771 --> 00:23:20,398  
( doorbell chimes )

446

00:23:20,398 --> 00:23:21,859  
CUTE PREACHER HUMOR.

447

00:23:24,028 --> 00:23:27,198  
LOOK WHO STOPPED BY  
FOR DINNER.

448

00:23:27,198 --> 00:23:30,368  
I BROUGHT THAI TAKEOUT.

449



00:23:30,368 --> 00:23:32,286  
It's time  
for Sean to leave.

450  
00:23:34,705 --> 00:23:37,208  
LET'S EAT  
IN THE DINING ROOM.

451  
00:23:47,385 --> 00:23:49,845  
I'VE DECIDED ON THE CLASS  
I WANT TO TAKE AT HOLLIS.

452  
00:23:49,845 --> 00:23:52,973  
BUT IT'S NOT FOR CREDIT,  
DAD, IT'S FOR FUN.

453  
00:23:52,973 --> 00:23:55,517  
( chuckles )  
WHAT'S THE POINT OF THAT?

454  
00:23:58,229 --> 00:23:59,730  
SHE'LL BE HOME TOMORROW.

455  
00:23:59,730 --> 00:24:01,982  
Male Vocalist:  
♪ PEOPLE STARE ♪

456  
00:24:01,982 --> 00:24:03,441  
♪ UP THE BLOCK  
AND DOWN THE STREET ♪

457  
00:24:03,441 --> 00:24:05,778  
♪ TO NORTH KING'S HIGHWAY ♪

458  
00:24:05,778 --> 00:24:08,281  
♪ AND THERE'S A BEATING  
IN MY CHEST ♪

459  
00:24:08,281 --> 00:24:10,657  
♪ AND IT'S SEEMING  
TO SUGGEST ♪

460  
00:24:10,657 --> 00:24:12,785

♪ THAT BEFORE THIS DAY  
IS THROUGH... ♪

461  
00:24:12,785 --> 00:24:15,579  
HEY. I WAS GONNA E-MAIL  
YOU WHEN I GOT HOME.

462  
00:24:15,579 --> 00:24:17,164  
HOW WEIRD WAS THAT LUNCH?

463  
00:24:17,164 --> 00:24:20,626  
I'D SAY ON A SCALE  
FROM ONE TO TEN...

464  
00:24:20,626 --> 00:24:22,169  
ELEVEN.  
YEAH.

465  
00:24:24,046 --> 00:24:26,882  
IS THAT THE NEW FIANCÉ?

466  
00:24:26,882 --> 00:24:28,426  
IS HE AS  
UPTIGHT AS MELISSA?

467  
00:24:28,426 --> 00:24:31,220  
NO ONE'S AS UPTIGHT  
AS MELISSA.

468  
00:24:31,220 --> 00:24:32,470  
( both chuckle )

469  
00:24:33,806 --> 00:24:35,099  
I'D BETTER GET BACK.

470  
00:24:35,099 --> 00:24:37,310  
All right. See ya.

471  
00:24:37,310 --> 00:24:38,685  
Yeah. Thank you.

472  
00:24:40,396 --> 00:24:41,814

CAN I GET ANYONE A DRINK?

473

00:24:41,814 --> 00:24:43,983  
I'LL HAVE A VODKA SODA.

474

00:24:43,983 --> 00:24:45,567  
Melissa: SHE'S KIDDING.

475

00:24:45,567 --> 00:24:48,195  
I'M GONNA HAVE A GLASS  
OF THE HOUSE CAB.

476

00:24:48,195 --> 00:24:49,363  
MELISSA?

477

00:24:49,363 --> 00:24:51,031  
THE SAME AS MY FATHER.

478

00:24:51,031 --> 00:24:53,617  
I ACTUALLY WILL HAVE  
A VODKA SODA.

479

00:24:56,536 --> 00:24:58,872  
SO I GET YOUR CONNECTION  
TO SPENCER.

480

00:24:58,872 --> 00:25:00,374  
YOU BOTH LIKE TO WIN.

481

00:25:00,374 --> 00:25:03,669  
WINNING'S GREAT,  
BUT IF I'VE DONE MY BEST,

482

00:25:03,669 --> 00:25:06,380  
I USUALLY FEEL GOOD  
ABOUT THE OUTCOME,  
NO MATTER WHAT IT IS.

483

00:25:06,380 --> 00:25:07,589  
AND SPENCER?

484

00:25:07,589 --> 00:25:09,425

SPENCER NEEDS TO WIN.

485

00:25:12,970 --> 00:25:15,431  
ALISON WAS ALWAYS  
IN THE MIDDLE--

486

00:25:15,431 --> 00:25:17,141  
THE CENTER OF ATTENTION.

487

00:25:17,141 --> 00:25:18,725  
HAVE YOU EVER KNOWN  
ANYONE LIKE THAT?

488

00:25:18,725 --> 00:25:20,811  
I USUALLY RUN  
FROM THOSE GIRLS.

489

00:25:20,811 --> 00:25:22,188  
THEY SCARE ME.

490

00:25:22,188 --> 00:25:24,148  
"THOSE GIRLS"?

491

00:25:24,148 --> 00:25:25,816  
THE QUEEN BEES.

492

00:25:25,816 --> 00:25:29,903  
YOU SEEM LIKE A PERSON  
WHO WOULDN'T RUN FROM ANYONE.

493

00:25:30,988 --> 00:25:32,781  
DO YOU HAVE A SIDE?

494

00:25:32,781 --> 00:25:34,241  
SORRY?

495

00:25:34,241 --> 00:25:35,533  
OF THE BED?

496

00:25:36,452 --> 00:25:38,578  
I KIND OF  
SLEEP IN THE MIDDLE.

497  
00:25:39,830 --> 00:25:43,083  
I, UM, KIND OF SLEEP  
IN THE MIDDLE TOO.

498  
00:25:50,090 --> 00:25:52,426  
HI/LOW, ANYONE?  
HI/LOW?

499  
00:25:52,426 --> 00:25:54,887  
IT'S A GAME. YOU GUYS  
DON'T PLAY IT IN BED?

500  
00:25:54,887 --> 00:25:57,014  
WREN, YOU CAN PLAY TOO.

501  
00:25:57,014 --> 00:25:58,807  
I'M A BIT LOST.

502  
00:25:58,807 --> 00:26:00,809  
Peter: YOU'LL CATCH ON.

503  
00:26:00,809 --> 00:26:02,520  
I'LL GO FIRST.

504  
00:26:02,520 --> 00:26:04,562  
WE JUST STARTED OUR  
FIRST WEEK OF CLASS,

505  
00:26:04,562 --> 00:26:07,483  
AND I'VE ALREADY  
BEEN NOMINATED TO SERVE

506  
00:26:07,483 --> 00:26:09,985  
ON THE BUSINESS SCHOOL'S  
LEADERSHIP COMMITTEE.

507  
00:26:09,985 --> 00:26:12,071  
MELISSA LIKES  
TO PLAY THE GAME

508  
00:26:12,071 --> 00:26:13,531

WHEN SHE'S FAIRLY  
CERTAIN SHE'LL WIN.

509

00:26:13,531 --> 00:26:16,075  
GUESS WHO I LEARNED  
THAT FROM?

510

00:26:16,075 --> 00:26:18,118  
DON'T GO TASTING  
VICTORY JUST YET.

511

00:26:18,118 --> 00:26:20,496  
THE JUDGE RULED  
ON MY BRIEF TODAY,

512

00:26:20,496 --> 00:26:22,789  
AND THE CLASS ACTION SUIT  
AGAINST WINSLOW

513

00:26:22,789 --> 00:26:24,375  
HAS BEEN DISMISSED.

514

00:26:24,375 --> 00:26:25,751  
OH.

515

00:26:25,751 --> 00:26:29,046  
IF I DON'T PLAY,  
DO I STILL GET ANOTHER DRINK?

516

00:26:29,046 --> 00:26:31,340  
( mouths silently )  
SPENCER...

517

00:26:31,340 --> 00:26:32,966  
YOU'RE UP.

518

00:26:34,134 --> 00:26:35,386  
UM...

519

00:26:37,971 --> 00:26:39,639  
I'LL GO.

520

00:26:41,517 --> 00:26:43,852  
I GOT A BRILLIANT  
PARKING SPOT TODAY,

521

00:26:43,852 --> 00:26:45,812  
RIGHT IN FRONT OF  
THE CHEM LAB.

522

00:26:45,812 --> 00:26:47,981  
♪ JUST WHAT  
THE FUTURE HOLDS ♪

523

00:26:47,981 --> 00:26:49,233  
( both laugh )

524

00:26:49,233 --> 00:26:51,402  
HE'S JUST KIDDING.

525

00:27:24,268 --> 00:27:26,770  
( cell phone beeps )

526

00:28:01,472 --> 00:28:02,473  
YOU'RE COOKING?

527

00:28:02,473 --> 00:28:03,932  
'MORNING.

528

00:28:05,601 --> 00:28:07,769  
OVER EASY, OKAY?

529

00:28:09,146 --> 00:28:10,648  
OF COURSE.

530

00:28:20,282 --> 00:28:23,118  
SO, MAYA, NOW THAT YOU TWO  
HAVE SLEPT TOGETHER,

531

00:28:23,118 --> 00:28:25,162  
YOU'VE GOTTEN FURTHER  
WITH EMILY THAN I HAVE.

532

00:28:25,162 --> 00:28:27,623

WHAT SHOULD I KNOW?

533

00:28:27,623 --> 00:28:30,543

GOOD GIRLS

DON'T KISS AND TELL.

534

00:28:30,543 --> 00:28:31,918

YOU DON'T STRIKE ME

AS A GOOD GIRL.

535

00:28:31,918 --> 00:28:33,587

SHUT UP, BEN.

536

00:28:33,587 --> 00:28:36,632

SO, DID YOU GUYS

GET MUCH SLEEP?

'CAUSE I WOULDN'T HAVE.

537

00:28:36,632 --> 00:28:39,677

I DON'T KNOW ABOUT EMILY,

BUT I SLEPT LIKE A BABY.

538

00:28:39,677 --> 00:28:40,802

COMING, EM?

539

00:28:40,802 --> 00:28:42,471

UM, YEAH,

I'LL CATCH UP TO YOU.

540

00:28:42,471 --> 00:28:45,182

BYE, BEN.

BYE.

541

00:28:45,182 --> 00:28:46,766

Female Vocalist:

♪ 2012 ♪

542

00:28:46,766 --> 00:28:48,644

♪ EVERYTHING YOU KNOW... ♪

543

00:28:48,644 --> 00:28:51,104

WE WERE JUST MESSING

AROUND. WHAT ARE YOU



SO WEIRDED-OUT ABOUT?

544

00:28:51,104 --> 00:28:53,023  
♪ WILL COME TO AN END ♪

545

00:28:53,023 --> 00:28:56,527  
♪ IS IT FACT  
OR IS IT FICTION? ♪

546

00:28:56,527 --> 00:28:59,738  
♪ GOVERNMENT  
AND POLITICIANS ♪

547

00:28:59,738 --> 00:29:01,823  
♪ ARE ACTING  
QUITE SUSPICIOUS ♪

548

00:29:01,823 --> 00:29:04,076  
GET A ROOM, BEN!  
AND ROCK IT!

549

00:29:04,076 --> 00:29:05,952  
LOOKY!

550

00:29:05,952 --> 00:29:07,371  
EM, COME ON.

551

00:29:07,371 --> 00:29:09,915  
Boy: LOOKING GOOD, EMILY.  
YOU'RE LOOKING GOOD TOO.

552

00:29:09,915 --> 00:29:11,917  
I'M SORRY,  
ARE YOU TALKING TO ME?

553

00:29:11,917 --> 00:29:13,210  
WHATEVER.

554

00:29:14,336 --> 00:29:15,879  
YOU OKAY?

555

00:29:15,879 --> 00:29:17,923

NOT REALLY.

556

00:29:17,923 --> 00:29:19,925  
YOU KNOW, I NEVER  
THOUGHT OF YOU AS SOMEONE

557

00:29:19,925 --> 00:29:22,010  
WHO'D BE SO  
COMFORTABLE WITH PDA.

558

00:29:22,010 --> 00:29:24,430  
MAYBE I'M NOT THE PERSON  
EVERYONE THINKS I AM.

559

00:29:24,430 --> 00:29:25,556  
WHO IS?

560

00:29:25,556 --> 00:29:28,350  
♪ IS THERE A SOLUTION? ♪

561

00:29:28,350 --> 00:29:30,644  
♪ OUR HANDS ARE IN THE AIR ♪

562

00:29:39,445 --> 00:29:40,779  
ARIA.

563

00:29:43,865 --> 00:29:46,118  
MR. FITZ! HI!

564

00:29:46,118 --> 00:29:47,911  
THIS IS MY MOM, ELLA.

565

00:29:47,911 --> 00:29:50,623  
OH, MR. FITZ.  
THE NEW ENGLISH TEACHER.

566

00:29:50,623 --> 00:29:53,833  
YES. IT'S A PLEASURE  
TO MEET YOU, MRS. MONTGOMERY.

567

00:29:53,833 --> 00:29:57,003  
OH, PLEASE, CALL ME ELLA.

WE'RE A VERY INFORMAL FAMILY.

568

00:29:57,003 --> 00:29:59,005  
ARE YOU  
GOING TO SEE THE MOVIE?

569

00:29:59,005 --> 00:30:02,342  
YES, I AM.  
IT'S ONE OF MY FAVORITES.

570

00:30:02,342 --> 00:30:05,554  
OH, ARIA'S TOO.  
SHE'S TOLD US  
A LOT ABOUT YOU.

571

00:30:05,554 --> 00:30:07,889  
ALTHOUGH YOU  
FORGOT TO MENTION

572

00:30:07,889 --> 00:30:10,225  
THE "YOU'RE  
VERY YOUNG" PART.

573

00:30:10,225 --> 00:30:11,977  
WELL...  
I JUST...

574

00:30:11,977 --> 00:30:13,979  
WE SHOULD GET GOING.  
THE MOVIE'S STARTING.

575

00:30:13,979 --> 00:30:15,272  
WE'LL SEE YOU INSIDE.

576

00:30:15,272 --> 00:30:17,441  
See you inside.

577

00:30:17,441 --> 00:30:20,360  
AND YOU FORGOT TO MENTION  
THE "REALLY CUTE" PART.

578

00:30:21,612 --> 00:30:23,572  
( film music playing )

579  
00:30:35,083 --> 00:30:36,585  
MR. FITZ.

580  
00:30:38,128 --> 00:30:39,838  
WHY DON'T YOU COME  
SIT WITH US?

581  
00:30:41,214 --> 00:30:45,594  
UH... YEAH.  
YEAH, OKAY.

582  
00:30:45,594 --> 00:30:47,471  
Excuse me.

583  
00:30:54,478 --> 00:30:56,480  
I'm fine. Thank you.

584  
00:31:09,284 --> 00:31:11,203  
YOU ALL RIGHT?

585  
00:31:16,458 --> 00:31:17,793  
( sighs )

586  
00:31:22,047 --> 00:31:25,425  
IT'S ALL GONNA BE OKAY.  
I PROMISE YOU.

587  
00:31:25,425 --> 00:31:28,011  
EVERYTHING'S GONNA  
GET BACK TO NORMAL.

588  
00:31:28,011 --> 00:31:31,181  
I DON'T KNOW WHAT NORMAL  
FEELS LIKE ANYMORE.

589  
00:31:31,181 --> 00:31:33,684  
YOU'VE BEEN MISSING HER  
FOR A WHOLE YEAR.

590  
00:31:33,684 --> 00:31:35,811  
YOU KNOW, THAT'S

A LOT TO TAKE ON.

591

00:31:37,646 --> 00:31:39,231  
IT'S NOT JUST THAT.

592

00:31:40,816 --> 00:31:44,611  
I THINK THERE'S  
SOMETHING WRONG WITH ME.

593

00:31:46,655 --> 00:31:48,699  
HONEY, THERE'S  
NOTHING WRONG WITH YOU.

594

00:31:48,699 --> 00:31:50,617  
YOU LOST A DEAR FRIEND.

595

00:31:51,535 --> 00:31:54,162  
YOU NEED TO FIND  
A WAY TO SAY GOODBYE.

596

00:31:55,497 --> 00:31:57,666  
WHAT ABOUT REACHING OUT  
TO THE OTHER GIRLS?

597

00:31:57,666 --> 00:32:00,627  
HAVE YOU TALKED TO THEM?  
HAVE YOU TOLD 'EM  
HOW YOU FEEL?

598

00:32:00,627 --> 00:32:03,547  
IN SOME WAYS, FINDING OUT  
ALI IS REALLY GONE

599

00:32:03,547 --> 00:32:06,425  
HAS BROUGHT US  
BACK TOGETHER...

600

00:32:06,425 --> 00:32:08,552  
BUT IT'S STILL NOT  
WHAT IT USED TO BE.

601

00:32:08,552 --> 00:32:10,262  
WHY?

602  
00:32:10,262 --> 00:32:13,891  
WE WERE FRIENDS  
BECAUSE OF ALI.

603  
00:32:13,891 --> 00:32:16,476  
THEN USE HER  
TO GET CLOSE AGAIN.

604  
00:32:16,476 --> 00:32:20,439  
YOU GUYS NEED TO FIND  
A WAY TO SAY GOODBYE  
TOGETHER.

605  
00:32:34,202 --> 00:32:36,705  
STILL HAVING TROUBLE  
WITH THAT BURSA SAC?

606  
00:32:38,707 --> 00:32:41,710  
I CAN'T TAKE YOU SERIOUSLY  
WHEN YOU SAY BURSA SAC.

607  
00:32:41,710 --> 00:32:44,045  
SHALL I GIVE YOU  
ANOTHER RUB?

608  
00:32:44,045 --> 00:32:46,715  
NO, THAT'S...  
THAT'S OKAY.

609  
00:32:46,715 --> 00:32:48,216  
YEAH, IT'S LATE.

610  
00:32:48,216 --> 00:32:50,552  
WELL, IT'S EARLY FOR ME.

611  
00:32:50,552 --> 00:32:53,096  
I HAVE A HISTORY TEST  
ON MONDAY

612  
00:32:53,096 --> 00:32:55,265  
AND A PAPER DUE IN LATIN.

613  
00:32:56,642 --> 00:32:59,018  
ASCENDO TUUN.

614  
00:32:59,018 --> 00:33:00,938  
DO YOU KNOW  
WHAT YOU JUST SAID TO ME?

615  
00:33:00,938 --> 00:33:04,274  
THINK SO. UH...  
"UP YOURS"?

616  
00:33:05,567 --> 00:33:07,611  
YEAH. OKAY.

617  
00:33:07,611 --> 00:33:11,030  
THAT'S THE ONLY  
LATIN I REMEMBER.  
CAN I HELP WITH ANYTHING?

618  
00:33:11,030 --> 00:33:14,242  
WHAT, WITH YOUR  
EXTENSIVE KNOWLEDGE  
OF THE LANGUAGE?

619  
00:33:14,242 --> 00:33:15,911  
YEAH.

620  
00:33:20,540 --> 00:33:23,251  
YOU KNOW, I DIDN'T GROW UP  
IN A FAMILY LIKE YOURS,

621  
00:33:23,251 --> 00:33:25,671  
SO I DON'T KNOW  
THAT KIND OF PRESSURE,

622  
00:33:25,671 --> 00:33:28,715  
BUT I CAN IMAGINE IT COULD BE  
UNBEARABLE AT TIMES.

623  
00:33:28,715 --> 00:33:32,385  
WELL, YOU'RE NOT EXACTLY  
A SLOUCH, MR. OXFORD.

624

00:33:32,385 --> 00:33:34,805  
I MEAN, THAT DRIVE  
HAD TO COME FROM SOMEWHERE.

625

00:33:34,805 --> 00:33:36,556  
YEAH. IT CAME FROM ME.

626

00:33:36,556 --> 00:33:38,642  
MY LIFE HAS BEEN MY CHOICE.

627

00:33:38,642 --> 00:33:40,644  
WELL, YOU'RE LUCKY.

628

00:33:44,147 --> 00:33:46,024  
I'M SORRY.  
I'M BEING INTRUSIVE.

629

00:33:46,024 --> 00:33:48,819  
NO, NO.  
YOU'RE BEING NICE.

630

00:33:54,616 --> 00:33:56,618  
GEHRY SAID THAT  
THE "HAT TRICK" CHAIR

631

00:33:56,618 --> 00:33:59,705  
WAS INSPIRED  
BY AN APPLE CRATE.

632

00:33:59,705 --> 00:34:01,665  
I DIDN'T REALIZE  
THAT YOU WERE INTO DESIGN.

633

00:34:01,665 --> 00:34:02,833  
YEAH.

634

00:34:02,833 --> 00:34:05,210  
AND I APPRECIATE BEAUTY.

635

00:34:29,651 --> 00:34:31,319  
STOP. STOP.



636  
00:34:31,319 --> 00:34:32,529  
WE CAN'T--

637  
00:34:32,529 --> 00:34:34,447  
YOU CAN'T DO THIS.  
IT'S NOT RIGHT.

638  
00:34:45,124 --> 00:34:47,252  
( door closes )

639  
00:35:15,906 --> 00:35:18,533  
OKAY, SO WE'RE SURE  
THOSE MADDENS GO  
WITH THE DRESS?

640  
00:35:18,533 --> 00:35:20,077  
THIS SOUNDS TOTALLY GAY,

641  
00:35:20,077 --> 00:35:21,995  
BUT IF I SAW YOU  
STRUTTIN' IT IN THAT DRESS

642  
00:35:21,995 --> 00:35:24,623  
AND KICKIN' UP  
THOSE HEELS, I WOULD  
THINK ABOUT DOING YOU.

643  
00:35:24,623 --> 00:35:26,041  
AND WE LOVE THE NECKLACE?

644  
00:35:26,041 --> 00:35:28,334  
WE ADORE IT.

645  
00:35:31,337 --> 00:35:33,882  
RELAX. YOU ACTUALLY  
PAID FOR THAT.

646  
00:35:33,882 --> 00:35:35,008  
LET'S GO.

647  
00:35:35,008 --> 00:35:37,552  
UM, YEAH.

I'LL BE RIGHT BACK.

648

00:35:39,721 --> 00:35:41,139  
ARE YOU SPYING ON ME?

649

00:35:41,139 --> 00:35:42,557  
JUST DOING MY JOB.

650

00:35:42,557 --> 00:35:44,476  
LOOK, I'LL PAY  
FOR THE SUNGLASSES.

651

00:35:44,476 --> 00:35:46,436  
I'LL PICK UP TRASH  
ON THE HIGHWAY.

652

00:35:46,436 --> 00:35:49,648  
I'LL DO WHATEVER IT TAKES,  
BUT I WANT YOU TO LEAVE  
MY MOTHER ALONE.

653

00:35:49,648 --> 00:35:51,441  
YOU SEE,  
THE THING IS, HANNA,

654

00:35:51,441 --> 00:35:54,486  
I DON'T CARE IF YOU WERE  
DRINKING THE NIGHT  
ALISON WENT MISSING.

655

00:35:54,486 --> 00:35:56,362  
WHAT I CARE ABOUT

656

00:35:56,362 --> 00:35:58,824  
IS YOU AND YOUR  
PRETTY LITTLE FRIENDS  
KNOWING WHO KILLED HER.

657

00:35:58,824 --> 00:36:00,033  
WHAT?

658

00:36:00,033 --> 00:36:02,035  
YOUR MOM MAY BE HOT,

HANNA,

659

00:36:02,035 --> 00:36:04,871  
BUT SHE'S NOT HOT ENOUGH  
TO MAKE THAT GO AWAY.

660

00:36:11,711 --> 00:36:14,172  
( vocalizing )

661

00:36:22,055 --> 00:36:25,391  
( vocalizing continues )

662

00:36:33,150 --> 00:36:37,070  
( vocalizing continues )

663

00:36:47,622 --> 00:36:50,333  
( vocalizing continues )

664

00:37:17,069 --> 00:37:20,530  
Female Vocalist:  
♪ 'CAUSE I WANT ♪

665

00:37:20,530 --> 00:37:23,366  
♪ TO BE SEEN ♪

666

00:37:23,366 --> 00:37:29,288  
♪ WITH A FRESH PAIR  
OF EYES ♪

667

00:37:29,288 --> 00:37:32,042  
( vocalizing resumes )

668

00:37:51,561 --> 00:37:53,105  
( all laughing )

669

00:37:53,105 --> 00:37:55,690  
I GOT YOU GUYS SOMETHING.

670

00:37:57,358 --> 00:37:58,526  
WHAT'S THE OCCASION?

671

00:37:58,526 --> 00:37:59,986  
YOU'LL SEE. OPEN 'EM.

672  
00:38:07,410 --> 00:38:09,746  
WE'LL BE FRIENDS  
FOREVER.

673  
00:38:14,584 --> 00:38:17,003  
CAN YOU PUT MINE  
ON FOR ME, EM?

674  
00:38:17,003 --> 00:38:20,673  
( male vocalist sings  
soulful song )

675  
00:38:21,883 --> 00:38:25,095  
( soulful song continues )

676  
00:38:30,142 --> 00:38:33,352  
( soulful song continues )

677  
00:38:38,399 --> 00:38:40,902  
WE NEED TO TALK.

678  
00:38:40,902 --> 00:38:43,863  
YOU CAN'T KEEP DOING THIS.

679  
00:38:43,863 --> 00:38:46,699  
YOU'RE NOT VERY GOOD  
AT HIDING YOUR FEELINGS.

680  
00:38:48,534 --> 00:38:50,954  
AND YOUR MOTHER KNOWS  
THAT SOMETHING IS UP.

681  
00:38:52,747 --> 00:38:54,249  
LOOK, ARIA,

682  
00:38:54,249 --> 00:38:56,001  
I DON'T LIKE TO LIE,

683  
00:38:56,001 --> 00:38:59,337

BUT SOMETIMES TELLING  
THE TRUTH DOES MORE  
HARM THAN GOOD.

684

00:38:59,337 --> 00:39:01,547  
NOW, WHEN WE WERE  
IN ICELAND,

685

00:39:01,547 --> 00:39:04,550  
YOU FOUND A WAY  
TO LET GO OF WHAT HAPPENED.

686

00:39:05,426 --> 00:39:07,595  
ARE YOU SEEING HER AGAIN?

687

00:39:07,595 --> 00:39:09,931  
SHE TEACHES AT HOLLIS,  
SO I DO SEE HER,

688

00:39:09,931 --> 00:39:11,891  
BUT NOT LIKE THAT.

689

00:39:18,731 --> 00:39:20,233  
( sighs )

690

00:39:25,571 --> 00:39:27,240  
WERE YOU IN LOVE WITH HER?

691

00:39:28,407 --> 00:39:31,203  
I HAD VERY STRONG  
FEELINGS FOR MEREDITH,

692

00:39:31,203 --> 00:39:35,373  
AND MY ATTRACTION TO HER  
TOOK ME COMPLETELY  
BY SURPRISE.

693

00:39:35,373 --> 00:39:39,544  
I HAD NO INTENTION  
OF BEING UNFAITHFUL  
TO YOUR MOTHER.

694

00:39:39,544 --> 00:39:44,299

AND YOU'RE TOO YOUNG  
TO UNDERSTAND THIS, BUT...

695  
00:39:44,299 --> 00:39:46,801  
THE TRUTH IS, I...

696  
00:39:46,801 --> 00:39:48,761  
GAVE IN TO MY EMOTIONS.

697  
00:39:52,765 --> 00:39:56,102  
( door opens )

698  
00:39:58,521 --> 00:40:01,274  
MR. CHUNG WAS  
VERY HAPPY TO SEE US.

699  
00:40:01,274 --> 00:40:04,652  
FROM THE LOOKS  
OF ALL OF THIS FOOD,

700  
00:40:04,652 --> 00:40:07,322  
I'M SURE THAT HE WAS.

701  
00:40:07,322 --> 00:40:08,698  
WE GOT YOU KUNG PAO.

702  
00:40:08,698 --> 00:40:11,951  
YOU'RE... YOU'RE NOT  
GOING OUT TONIGHT?

703  
00:40:13,245 --> 00:40:14,704  
NO.

704  
00:40:14,704 --> 00:40:16,373  
NO, I THINK I'LL STAY HOME.

705  
00:40:19,292 --> 00:40:20,668  
I LIKE THE SOUND OF THAT.

706  
00:40:23,504 --> 00:40:25,173  
IS THIS GOOD?  
MM, YEAH.

707  
00:40:25,173 --> 00:40:27,384  
YOU WANT SOME?  
YEAH, THANKS.

708  
00:40:27,384 --> 00:40:30,387  
I'M GONNA GO  
GET OUT OF THESE  
WET CLOTHES, OKAY?

709  
00:40:33,639 --> 00:40:35,183  
IS IT GOOD?

710  
00:40:35,183 --> 00:40:36,768  
TRY THIS?  
Ella: NO, THANKS. I'M GOOD.

711  
00:40:36,768 --> 00:40:38,061  
YOU'RE GOOD?  
I'M GOOD.

712  
00:40:38,061 --> 00:40:39,854  
YOU'RE SURE?  
I AM GOOD.

713  
00:40:39,854 --> 00:40:42,399  
I THINK I GOT  
TOO MUCH FOOD.  
THAT'S FINE.

714  
00:40:42,399 --> 00:40:44,650  
I TOLD YOU, MR. CHUNG  
WAS VERY HAPPY.

715  
00:40:48,280 --> 00:40:50,990  
( indistinct  
happy chatter )

716  
00:41:02,961 --> 00:41:05,046  
Female Vocalist:  
♪ I HAD A VISION ♪

717  
00:41:05,046 --> 00:41:06,923

♪ MORE LIKE A CRAZY DREAM ♪

718

00:41:06,923 --> 00:41:08,007

♪ THAT I WAS WALKING ♪

719

00:41:08,007 --> 00:41:10,427

♪ INTO A CRAZY SCENE ♪

720

00:41:10,427 --> 00:41:13,179

♪ NEXT THING I KNEW,  
I LOST ALL CONTROL... ♪

721

00:41:23,898 --> 00:41:26,025

SEND TEXT NOW.



# Pretty Little Liars



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.